

**【春节纯玩-CA深圳往返-可配联运】美国西海岸11天丨经典4城纵览丨4大国家公园地质之旅丨羚羊峡谷&马蹄湾丨MSG SPHERE拉斯巨型球丨羚羊峡谷&马蹄湾行程单**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **产品编号** | USWS1CG | **出发地** | 全国联运 | **目的地** | 美国 |
| **行程天数** | 11 | **去程交通** | 无 | **返程交通** | 无 |
| **参考航班** | 无 | | | | |
| **产品亮点** | 【推荐理由】纯玩畅游丨无购物、无自费，假日出行，轻松游酒店升级丨品质甄选入住希尔顿·万豪·喜来登·洲际等国际段连锁酒店（小镇地区除外）贴心全餐丨安心畅游，全程含餐（内陆航班期间除外）金牌领队丨严选10年以上北美资深专业领队，贴心服务精选航空丨全国联运，便捷舒适【你的假期，更多选择】A线【"双"奥特莱斯】西海岸最大的工厂直销工场，让您的旅行绝不空手而归B线【奇幻环球影城】好莱坞的娱乐明珠，蜚声全球的电影主题欢乐世界【经典4城纵览】都市人文丨洛杉矶丨拉斯维加斯丨圣地亚哥丨墨西哥蒂华纳【视觉的极致幻想】MSG SPHERE（拉斯巨型球）丨360度沉浸式体验科技的极致想象，打破娱乐的边界【国家公园地质之旅】布莱斯峡谷国家公园丨岁月侵蚀而成的巨大自然露天剧场锡安国家公园丨户外爱好者的天堂，全世界最适合徒步的地点之一科罗拉多大峡谷国家公园丨一部壮美的地质教科书，诉说数百万年的风采绝世与寂寞无限约书亚树国家公园丨感受置身异星旷野的奇幻之旅【行摄掠影&摄影天堂】羚羊彩穴&马蹄湾丨世界七大地质摄影奇观之一，千百年洪流侵蚀下的多彩地质画卷【时代巡礼】66号公路时代巡礼丨亲访66号公路小镇赛里格曼，重回淘金时期美利坚墨西哥边境小城丨墨西哥蒂瓦纳，沿路碧海蓝天体验隔截然不同的异国风情民俗圣地亚哥深度游丨“太平洋”军港、圣地亚哥老城、巴尔波亚公园 | | | | |

**行程安排**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **天数** | **行程详情** | **用餐** | **住宿** |
| D1 | 国内航班联运地--深圳可配全国联运，各地往返国际段始发地的国内联运段机票500元/人（单程联运250元/人）。参考航班：待告联运城市出发，自行乘机赴团队集散地，抵达后前往中转柜台等候安排，前往指定机场酒店入住休息或等待搭乘国际航班。提示：中转酒店根据各联运地航班配送，若联运航班与国际段航班中转等待时间较短（或当日转乘），则不提供中转酒店。交通：飞机 | 早餐：X 午餐：X 晚餐：X | 无 |
| D2 | 深圳--洛杉矶参考航班：CA769 SZXLAX 2030 1800于约定时间地点在机场集合,办理登机手续,搭乘国际航班飞往美国【洛杉矶】。抵达后，搭乘旅游巴士前往酒店办理入住休息，准备开启北美之旅。交通：巴士/飞机 | 早餐：X 午餐：X 晚餐：X | Sheraton或同级 |
| D3 | 洛杉矶-圣地亚哥-墨西哥蒂华纳-洛杉矶早餐后，乘车前往海港城市【圣地亚哥】，这里有着理想的温暖气候、了无边际的沙滩、深海港口和让人留恋往返的景点，已成为美国最受欢迎的度假圣地。来到美国太平洋舰队最大的军港【圣地亚哥军港】（不低于45分钟）眺望航空母舰、战列舰、巡洋舰，旁边还有纪念二战胜利的著名的“胜利之吻”雕像。【巴尔波亚公园】（不低于30分钟）位于圣地亚哥市中心北区,公园建于1910年，有着“美国最大的城市文化公园”之称，可媲美纽约的中央公园。公园内拥有多个风格迥异的花园，玫瑰园、热带植物温室、沙漠公园、仙人掌花园以及棕榈谷等，都能让你有惊喜的发现。公园分南北两大区域，北区以巴拿马广场为中心，许多博物馆是1915年巴拿马-加州博览会遗留下来的建筑群，带着浓厚的西班牙文艺复兴时期的色彩。南区以泛美广场为中心，围绕着建筑是1935年加州-太平洋国际博览会留下来的遗产，有着美国西南部的建筑风格。【圣地亚哥老城】（不低于45分钟）被称为加州的起源，标志着第一批西班牙移民在美国西海岸定居。这里因为其正宗的墨西哥文化包括饮食，服饰，画作，博物馆等而闻名。随后前乘车前往【墨西哥】下加利福尼亚州的最大城市▲【蒂华纳】（全程不低于120分钟），蒂华纳是一个比较年轻的城市，1939 年墨西哥政府将蒂华纳设为自由区，从此该城得到迅速发展，第二次世界大战中发展为新兴的旅游城市，成为边境娱乐地，以美国游客为多。沿路碧海蓝天，令人心境舒畅，体验一栏“之隔”两个国家截然不同的风情民俗。交通：巴士 | 早餐：√ 午餐：√ 晚餐：√ | Sheraton或同级 |
| D4 | 洛杉矶-拉斯维加斯酒店早餐后，乘车返回“天使之城”——【洛杉矶市区】游览（总游览时长不低于40分钟）【星光大道】好莱坞星光大道（Hollywood Walk of Fame）建于1958年，是条沿美国好莱坞大道与藤街伸展的人行道，上面有2000多颗镶有好莱坞名人姓名的星形奖章，以纪念他们对娱乐工业的贡献。第一颗星在1960年2月9日颁赠予琼安•伍德沃德（Joanne Woodward）。【杜比剧院】（外观）杜比剧院位于美国加州好莱坞的好莱坞大道上，2001年11月9日启用，是奥斯卡金像奖颁奖礼的举行地点。【中国大剧院】（外观）是全美国最著名的影院。在过去的近70年中，很多好莱坞巨片曾在这里举行首映式，世界级艺术家和好莱坞大腕都曾在中国剧院的舞台上进行过演出。随后乘车前往赌城--【拉斯维加斯】，抵达后前往新晋网红地标“拉斯维加斯巨型球”▲【MSG Sphere】（入内，全程不低于75分钟），庞大的球体有一个巨大的“外逸层 ”，被54,000平方米的LED屏幕覆盖，是世界上最大的LED屏，也是世界上最高分辨率的屏幕，比目前市场上最好的电视清晰20倍。MSG Sphere外部屏幕可播放任何编程的3D影像，同时，在MSG Sphere内部，从色彩缤纷的烟花和水下场景到星空和月球表面的视觉效果。（注：若抵达拉斯维加斯航班时间过晚，或场次售罄等，则顺延至后续返回拉斯维加斯时游览。）交通：巴士 | 早餐：√ 午餐：√ 晚餐：√ | Park MGM或同级 |
| D5 | 拉斯维加斯-布莱斯峡谷国家公园-锡安国家公园-国家公园山地小镇早餐后，前往▲【布莱斯峡谷国家公园】（不低于60分钟）位于美国犹他州西南部，其名字虽有峡谷一词，但其并非真正的峡谷，而是沿着庞沙冈特高原东面，由侵蚀而成的巨大自然露天剧场。其独特的地理结构称为岩柱，由风、河流里的水与冰侵蚀和湖床的沉积岩组成。位于其内的红色、橙色与白色的岩石形成了奇特的自然景观，因此其被誉为天然石俑的殿堂。随后驶入美国犹他州[12号景观公路]精选路段，12号公路是美国国家景观大道，从南部的科罗拉多高原通往形成于亿万年前地质层景观，被认为是世界十大最美公路之一，也被称为“时光之旅风景道”,全线景观从大山深谷到高原平台，从森林草地到湖泊河流，无一不彰显大自然的野性和温柔，行使其中恍如在一座丰富的地质公园里穿行。随后前往▲【锡安国家公园】（不低于60分钟）位于美国犹他州西南部的锡安国家公园是一个美得不像话的地方，亿万年的地质变迁形成了这里奇妙的阶梯式彩色石崖和峡谷，谷底的湖水清澈见底，彩色的山峰绝壁耸立在河流两岸，清澈的河流倒映着蔓延起伏的群山……。整个锡安国家公园最大的特色，并不是从24 公里的锡恩峡谷中蜿蜒流过的那条清澈湍急的维琴河，而是那些宏伟而极富色彩的纳瓦霍砂岩悬崖，它们巍然伫立在天际，刀削斧劈般，配以红色、黄色、褐色、暗紫色等等，斑斓幻彩，异常雄浑而壮美。之后前往入住酒店休息。交通：巴士 | 早餐：酒店外早餐 午餐：√ 晚餐：√ | Abbey Inn或同级 |
| D6 | 国家公园山地小镇-鲍威尔湖-羚羊峡谷-马蹄湾-弗拉格斯塔夫早餐后，乘车前往美国境内第二大人工湖、有“彩色峡谷”美誉的【鲍威尔湖&葛兰峡谷大坝】（不低于30分钟）因科罗拉多河上修建了葛兰峡谷大坝得以形成，因周围奇特的地貌和深邃湛蓝的湖水闻名于世，有各种红色砂岩、石拱、峡谷和万面碧波,是美国西南部热门度假胜地。随后前往▲【羚羊峡谷&马蹄湾】（不低于1小时15分钟）。全世界最奇特的狭缝洞穴——世界十大摄影地点之一的羚羊彩穴、马蹄湾位于美国亚利桑纳州北方，是柔软的砂岩经过百万年的各种侵蚀力所形成，主要是暴洪的侵蚀，其次则是风蚀。随纳瓦霍印第安向导步行参观羚羊彩穴。彩穴的岩壁融合了千百年来风和洪流的侵蚀，呈完美的波浪形，是大自然的抽像画。一直以来彩穴都是纳瓦霍印第安人静坐沉思的净地，他们相信这里可以聆听神的声音。随后前往马蹄湾, 她被国家地理杂志评选为十大最佳摄影地点之一，1000英尺直下的悬崖下，绿色的科罗拉多河围绕着红色的马蹄状岩石，蜿蜒流淌出270度的转角，极具震撼。翻过一段小山坡，沿着布满细沙的步道前行，眼前豁然开朗，您一定会沉醉于碧水蓝天红岩钩织出的动人心魄之美。 在科罗拉多河沿岸由上往下俯瞰，将发现科罗拉多河流经270度巨大的马蹄型弯道。此景观是保证震憾人心，是地球上最奇特诡异的景观之一，也是大自然摄影家的最爱。交通：巴士 | 早餐：√ 午餐：√ 晚餐：√ | Doubletree或同级 |
| D7 | 弗拉格斯塔夫-科罗拉多大峡谷国家公园-拉斯维加斯酒店早餐后乘车前往▲【科罗拉多大峡谷】（不低于180分钟），美国作家约翰·缪尔1890年游历了大峡谷后写道：“不管你走过多少路，看过多少名山大川，你都会觉得大峡谷仿佛只能存在于另一个世界，另一个星球。”此言不虚，科罗拉多大峡谷是自然的奇迹，也是活的地质史教科书。科罗拉多大峡谷位于美国西部亚利桑那州西北部的凯巴布高原上，大峡谷全长446公里，平均宽度16公里，最大深度1740米，平均谷深1600米，总面积2724平方公里。由于科罗拉多河穿流其中，故又名科罗拉多大峡谷，它是联合国教科文组织选为受保护的天然遗产之一。之后展开美国“母亲之路”【66号公路】的巡礼：前往66号公路的心脏—【金曼镇】（不低于20分钟），随后前往另一个历史重镇—【赛里格曼镇】（不低于20分钟），如果说金曼镇是66号公路上的一个历史博物馆，那么塞利格曼镇就真正是一座66号公路的原味小镇，走进塞利格曼镇，66号公路浓浓的历史气息扑面而来：百多米长的街道布置得如同西部老电影中的场景，短短的街道两边，老理发店、路牌、老加油站、各式老爷车，无不展示着车轮子时代的辉煌，因此这里也是美国电影《汽车总动员》的原型小镇；随后乘车返回赌城拉斯维加斯。交通：巴士 | 早餐：√ 午餐：√ 晚餐：√ | Park MGM或同级 |
| D8 | 拉斯维加斯-约书亚树国家公园-洛杉矶早餐后，前往▲【约书亚树国家公园】（不低于60分钟）位于两大沙漠的植物公园，坐落于美国加利福尼亚南部，以约书亚树而闻名于世。这种树的外形相当奇特，远看活似一团扭曲的枝干，近看却像带刺木桩。园中不止有自然胜景可看，更可造访昔日的屯垦牧场、矿区与印地安人的遗址。游毕后前往天使之城——洛杉矶。交通：巴士 | 早餐：酒店外早餐 午餐：√ 晚餐：√ | Sheraton或同级 |
| D9 | 洛杉矶-“双”奥特莱斯/环球影城（2选1）-洛杉矶--深圳参考航班：CA770 LAXSZX 2100 0430+2西海岸之旅最后一日，可根据您的喜好从以下两条线路中二选一。A线【“双”奥特莱斯】：前往美国西海岸最大的工厂直销工场【Desert Hills Premium Outlets】（不低于 120 分钟）集中了世界各地时尚品牌130多家，每年都吸引上百万名顾客前来购物。Desert Hills 奥特莱斯不仅有时尚流行的二线品牌可以吸引青年男女，更有高端的一线品牌以意想不到的抄底价格等待您的慧眼。在距离沙漠山卖场步行几分钟的另一片广场还有一个运动户外品牌专卖卖场-【卡巴松折扣中心】（不低于60 分钟），钟爱运动的人不妨到这里看一看，众多为国人所钟爱的运动品牌哥一定不会让您空手而归。B线【奇幻环球影城】：前往▲【好莱坞环球影城】（入内，不低于180分钟）好莱坞环球影城被称为洛杉矶的娱乐之都，这里汇集了电影主题公园和影城之旅，带给您高品质的娱乐享受。任天堂世界、哈利波特的魔法世界、影城之旅、辛普森虚拟过山车、动物演员舞台、神偷奶爸小黄人虚拟过山车、行尸走肉鬼屋、水世界、亲子游乐过山车、变形金刚3D过山车、侏罗纪公园激流勇进、木乃伊复仇3D过山车。“影城之旅”能让您一探好莱坞大片的幕后拍摄，体验“速度与激情——超动力”；金刚历险则为您带来世界上最壮观、最惊心动魄的3D体验。变形金刚、未来水世界、木乃伊复仇、侏罗纪公园激流勇进、辛普森一家春田镇带您身临其境体验好莱坞电影经典。还可以在备受喜爱的哈利波特的魔法世界体验魔法的奇妙魅力，或者来全新开幕的行尸走肉鬼屋身临其境感受末日之后的世界。傍晚统一乘车前往洛杉矶国际机场，搭乘国际航班返回国内集散地，结束愉快的北美之旅。交通：巴士 | 早餐：√ 午餐：X 晚餐：X | 飞机上 |
| D10 | 洛杉矶--深圳跨越国际日期变更线，夜宿航机上。交通：飞机 | 早餐：X 午餐：X 晚餐：X | 飞机上 |
| D11 | 抵达深圳--国内航班联运地参考航班：待告抵达集散地国际机场后，按国内联运航班时间，搭乘转机航班，回到您温暖的家。提示：中转酒店根据各联运地航班配送，若联运航班与国际段航班中转等待时间较短（或当日转乘），则不提供中转酒店交通：飞机 | 早餐：X 午餐：X 晚餐：X | 无 |

**费用说明**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **费用包含** | 1.国际往返机票、机场税，团队经济舱；2.行程所列酒店住宿（2人1间，具有独立卫生间，空调）；注：因北美城市分布松散，且地广人稀，酒店风格与国内相反。大部分酒店普通楼层较低，平面广，多为2-3层楼高酒店，请提前知晓。；3.全程酒店税；4.行程所列餐食：早餐：酒店内或酒店外早，多为冷早；通常酒店内早餐，是所预定酒店提供的一项按床位不另外收取费用的服务，如果因为航班起飞时间较早，恕无法退还该早餐费用；午晚餐：中式围餐（桌餐标准为 10-12 人一桌为六菜一汤，7-9 人一桌为五菜一汤）或中式自助餐，不含酒水； 注：美国/加拿大的中餐厅在规模和口味上与国内相比有很大的差距，中餐厅规模都比较小，环境不如国内，饭菜口味为了适应当地的饮食习惯都已经比较西化，而且由于当地原材料和调料不够齐全，口味不纯正，故希望游客能够理解。另北美地区当地中餐厅，口味多偏清淡，内地喜爱重口味（咸、辣）可建议自备一些辣酱、榨菜（注意必须有真空包装方可）5.行程所列游览期间空调旅行车，保证一人一正座；6.行程所列景点门票（若有）；行程内景点门票如不用视同自动放弃，不退任何费用；入内参观景点含首道门票；7.专业领队服务，含司机领队工资；8.价值30万的旅游意外保险； | | |
| **费用不包含** | 1.本次行程签证费用；2.护照费、EVUS美签电子登记费用、申请签证中准备相关材料所需的制作、手续费，如未成年人所需的公证书、认证费3.国内段往返地面交通；各地往返国际段始发地的国内联运段机票500元/人（单程联运250元/人）；4.全程司导服务费USD163/人；5.额外游览用车超时费（导游和司机每天正常工作时间不超过9小时，如超时需加收超时费）；6.行程中所列游览活动之外项目所需的费用；7.单间差5500元(分房以同性别客人住一房为原则，如需住单人间，报名时应提出申请，并补交单间差（如因客人在团上调整与他人拼住，费用不退！）；如报名时为夫妻、母子/父女（子、女需占床）、兄弟姐妹需住一间房请提前告知，在不影响整团出现单人间的情况下予以安排同住，否则以我社安排分房为准；占床儿童或小童按成人价收取；8.在机场内转机、候机及在飞机上时间及自由活动期间用餐由客人自理。9.出入境行李的海关税、全程行李搬运费、保管费以及行李托运费（目前美加国际段有两件免费行李托运， (仅供参考)；而美国内陆段均无免费行李托运，内陆段行李托运费为USD25-50/件 (仅供参考，实际情况以当地机场航司柜台要求为准)；国际段及内陆段行李重量不得超过50磅/件，长宽高尺寸最大不得超过157厘米/件，超过部分另外征收超重费；行李的实际收费请以航空公司柜台收费为准。以上为航空公司行李费的最新政策，如有政策变更，请以航空公司柜台收费为准。）；10.客人个人消费及其他私人性开支。例如交通工具上非免费餐饮费、洗衣、理发、电话、饮料、烟酒、付费电视、行李搬运、邮寄、购物、行程列明以外的用餐或宴请等；自由活动期间交通费；11.因个人原因滞留产生的一切费用；12.因气候或飞机、车辆、船只等交通工具发生故障导致时间延误或行程变更引起的经济损失和责任以及行李在航班托运期间的造成损坏的经济损失和责任。特别提醒：因以上不可抗力因素而额外产生费用的，均需要客人自行承担。 | | |

**其他说明**

|  |  |
| --- | --- |
| **预订须知** | 1. 关于脱团旅游法第十六条规定：出境旅游者不得在境外非法滞留，随团出境的旅游者不得擅自分团、脱团（同样适用自备签证的参团游客）。游客在境外有任何形式的脱团我社都将收取 200 至 1000 美金不等的罚金，并写书面说明，拒不交罚金且脱团的游客将视为主动解除与旅行社签定的旅游合同，我社将取消此游客后面行程的一切食宿等安排。游客在境外有任何形式的滞留不归，我社都将第一时间通报中国和目的地国司法机构，客人将被列入中国和目的地国移民局的出入境黑名单里。2. 此次旅行是跟团游，不是自由行，旅行社需要全程对游客的安全事宜负责，请大家不要参加由境外第三方组织的游览活动，因为我们无法确认这些活动是否是正规经营，是否有购买商业保险，是否在出现紧急情况时能给予全力协助，回国后还有连带问题的是否可以连带解决等等。如游客参加了由境外第三方组织的活动，我社将收取 200 美金/人的违约金，并写书面说明，拒绝缴纳违约金和写书面说明的游客将视为主动解除与旅行社签定的旅游合同，我社将取消此游客后面行程的一切食宿等安排。3. 我们建议大家参加报名时拿到的行程里面公示的自费活动，因为一旦有需要协助的，地接社组团社导游领队都会全部给予您全力的协助，并且我们所推荐的自费活动全部为正规的营业单位。一次美好的旅程，首先是建立在安全安心的基础上，旅行是放松，绝对不是冒险 ！4. 分团、脱团：客人应按合同约定全程随团游览，若客人自行分团、脱团，所交费用不予退还，客人对此表示同意。5. 在美国期间妥善保存好自己的护照，因为在外购物、刷卡和办理登机手续等等都要用到护照。6. 客人应妥善保管自己的行李物品（特别是现金、有价证券以及贵重物品等）。7. 如合作社擅自更改《出团通知》，与我社不同，由此产生的一切问题由合作社承担。8. 行程中提及的摄影亮点仅根据相关资料整理后提供参考，受天气、日照等自然环境因素影响存在较大的不确定性，敬请留意。9. 意见表用于评估领队、导游及当地接待的服务质量，为保证客人的有效权益，请务必如实填写。本产品供应商为：广东成功之旅国际旅行社有限公司，许可证号： L-GD-CJ00567。此团 16人成团，为保证游客如期出发，我社将与其他旅行社共同委托广东成功之旅国际旅行社有限公司（拼团出发），如客人不接受拼团出发，请报名时以书面形式注明。此团由广东成功之旅国际旅行社有限公司委托旅游目的地具有相应资质的地接社承接本旅行团在当地的接待业务，地接社的相关信息、委派的导游姓名和电话，以及具体车次时间、最终行程（游览顺序）及入住酒店的具体名称等信息，一并在出团前派发的出团通知书行程表中告知，客人对此表示同意。 |
| **退改规则** | 1. 如遇天气、战争、罢工、地震等人力不可抗力因素无法游览，我社将按照旅行社协议，退还未游览景点门票费用，赠送项目费用恕不退还。敬请理解。2. 由于团队行程中所有住宿、用车、餐食、景点门票等均为旅行社打包整体销售，如因自身原因未能游览参观的或临时自愿放弃游览，费用恕不退还，敬请理解。3. 由于团队机票为指定航线往返票，如因自身原因放弃回程，费用恕不退还，敬请理解。 |
| **保险信息** | 1. 我社已为游客购买旅游意外险，本司强烈建议游客根据个人情况，自行购买医疗或其他保险，以更全面保障游客利益；2. 旅游意外伤害险不包括游客自身携带疾病、旧病复发，且在出团日前 180 天内未经过治疗的疾病（如心脏病复发、高血压、糖尿病并发症、移植手术复发、孕妇、精神病发作等）；3. 游客在签订旅游合同时应将实际身体情况告知旅行社，如个别游客患有传染性疾病或危及他人健康之疾病，旅行社有权拒绝游客出团或终止游客随团，所交费用按游客违约处理；4. 老年人特别说明：出境游长线舟车劳顿，为团友身体健康状况考虑，80 岁以上老人及其他身体条件不不太适宜长途飞行的团友，请权衡自身身体条件选择参加的团队，敬请谅解；5. 65 岁以上老人请提供健康证明并自行增加购买适合高龄客参团的相应高额保险。为明确老年人身体健康状况，请 65岁老年人出团前签署健康承诺函及需有亲友的陪同下参团。 |
| **保险信息** | 1.本社有权根据景点节假日休息时间调整行程游览先后顺序，但游览内容不会减少，标准不会降低；但由于客观因素限制确实无法安排的，本社将根据实际情况进行调整，敬请理解与配合；2.行程景点实际游览最短时间，以行程中标注时间为准；3.为利于行程合理安排，抵达当天直接开始游览的团队早餐将在飞机上用餐，行程均不含早餐，上午11点后（含11点）抵达的航班，行程均不含午餐；4.根据国际航班团队搭乘要求，团队通常须提前4-4.5小时到达机场办理登机手续，故国际段航班回程在当地下午17点前（含17点）、晚间23点前（含23点）起飞的，行程均不含午餐或晚餐；5.行程中所列航班号、火车班次、客船班次及时间仅供参考，航空、火车、船公司会临时就实际情况做出调整的可能；时间后缀+1是指第二天抵达。注:本司保留对上述行程的最终解释权，请以出发前确认行程为准，本司有权对上述行程次序、景点、航班及住宿地点作临时修改、变动或更换，不再做预先通知，敬请谅解！ |